

beurer

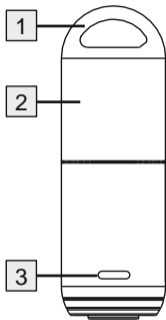
BiteX Go

BR 75

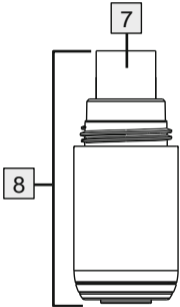
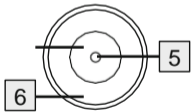
Putukahammustust leevendav seade
Kasutusjuhend



CE 0483



4



EESTI



Lugege see kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke alles. Kasutusjuhend peab olema kättesaadaval kõikidele seadme kasutajatele ja selles olevat teavet tuleb järgida.

SISUKORD

1. KOMPLEKTI KUULUB	4
2. MÄRGID JA SÜMBOLID	4
3. NÕUETEKOHANE KASUTAMINE	8
4. HOIATUSED JA OHUTUSMÄRKUSED .	9
5. SEADME KIRJELDUS	16
6. KASUTAMINE	17
7. PUHASTAMINE JA HOOLDUSTÖÖD .	19
8. MIDA TEHA PROBLEEMIDE TEKKIMISEL?	21
9. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE	22
10. TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID 23	
11. GARANTII / TEENINDUS.....	24

1. KOMPLEKTI KUULUB

Kontrollige, et pakend oleks kahjustamata ja et kõik vajalikud osad oleksid olemas. Enne seadme kasutamist kontrollige, et seadmel ega selle tarvikutel ei oleks nähtavaid kahjustusi ja et kogu pakkematerjal oleks eemaldatud. Kahtluste korral ärge seadet kasutage ja võtke ühendust seadme edasimüüja või klienditeenindusega (aadressi leiate kasutusjuhendist).

1 seade BiteX Go BR 75

1 lühijuhend

1 see kasutusjuhend

2. MÄRGID JA SÜMBOLID

Seadme ja tarvikute pakendil ja andmeplaadil kasutatakse järgmisi sümboleid:

⚠ HOIATUS!

Tähistab võimalikku peatset ohtu. Selle eiramisel võite saada surma või raskelt vigastada.

⚠ ETTEVAATUST!








Tähistab võimalikku peatset ohtu. Selle eiramisel võib tulemus olla kerge või väiksem vigastus.








MÄRKUS


Tähistab võimalikku kahjulikku olukorda. Selle eiramisel võib seade või selle lähedal asuvad esemed saada kahjustada.



Tooteteave
Tähtis teave.

	Järgige tootja kasutusjuhiseid Enne tegevuse alustamist ja/või seadmete kasutamist lugege juhiseid
	BF tüüpi osa
	Elektroonilist seadet ei tohi visata olmeprügi hulka
	Tootja
	Seerianumber
	Seade on kaitstud tahkete võõrkehade eest läbimõõduga ≥ 1 mm ja suuremad ning vihmapiiskade eest, kui korpus on 15° nurga all
	Temperatuuripiirang

	<p>Niiskuspäik</p>
	<p>CE-märgistus Toode vastab kehtivatele Euroopa ja riigisisestele direktiividele.</p>
	<p>Meditiiniseade</p>
	<p>Sorteerige toode ja pakendi osad ja kõrvaldage need kasutuselt vastavalt kohalikele eeskirjadele.</p>
	<p>Pakendimaterjali identifitseerimise tähis A = materjalikood, B = materjalinumber: 1-7 = plast, 20-22 = paber ja papp</p>
	<p>Importija sümbol</p>
	<p>Unikaalne seadme identifitseerimisnumber (UDI) unikaalseks seadme identifitseerimiseks</p>

REF	Osa number
#	Tüübi number
	Tootmiskuupäev
LOT	Partiikood
CH REP	Volitatud esindaja Šveitsis

3. NÕUETEKOHANE KASUTAMINE

Kasutusotstarve

Seade on mõeldud kasutamiseks putukahammustuse või -torke põhjustatud sügeluse ja paistetuse leevendamiseks nahka soojendades.

Sihtrühm

See seade on mõeldud kasutamiseks kodus, mitte meditsiini-asutustes. Seadet saab järelevalve all kasutada alates 3-aastastel lastel. 12-aastased ja vanemad isikud tohivad seadet kasutada ilma järelevalveta.

Kliiniline kasu

Putukahammustusest või nõelamisest tuleneva sügeluse ja paistetuse ravi ja leevendamine.

Näidustused

Seadet soovitatakse kasutada alljärgnevatel juhtudel:

- sügelus,
- paistetus,

mis on põhjustatud putukahammustusest või nõelamisest.

4. HOIATUSED JA OHUTUSMÄRKUSED

Vastunäidustused

⚠ HOIATUS!

- Seadet kasutav isik peab olema vähemalt 12-aastane. Alla 12-aastastel lastel tohib seadet kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.

- Ärge kasutage seadet, kui teil on diabeet. Teatud tingimustes võib valutundlikkus olla väiksem ja diabeetikud võivad end põletada.
- Ärge kasutage seadet puudega isikutel, alla 3-aastastel lastel või vähenenud külmatundlikkusega isikutel. Samuti ei tohi seadet kasutada isikutel, kelle nahk on haiguse tõttu moondunud või kellel on kasutuspiirkonnas armkude. Seadet ei tohi kasutada pärast valuvaigistite võtmist, alkoholi joomist või narkootikumide tarbimist.
- Ärge kasutage seadet akuutselt ega krooniliselt haigel (vigastatud või ärritunud) nahal, näiteks põletik (ka valu), punetus, lööbed (nt allergiad), põletushaavad, külmahaavad, paised, paistetused (ilma putukahammustuse / nõelamise tunnusteta), lahtised/veritsevad ja paranenud haavad ja paranevad operatsioonihaavad.
- Ärge kasutage seadet, kui teil on palavik.
- Ärge kasutage seadet tundlikul nahal.
- Ärge kasutage seadet, kui teil esineb sensoorseid häireid, mis vähendavad valutunnetust (nt ainevahetushaigused).
- Ärge kasutage seadet koos ihupiima, kreemi ega geeliga.
- Ärge kasutage seadet, kui kasutatavad nahapiirkonnas on pikaaegselt

kuumusest tingitud ärritus.

- Kui te seadet ei kasuta, ühendage see vooluvõrgust lahti.

Üldised hoiatused

▲ HOIATUS!

- Kui sümptomid vaatamata seadme kasutamisele püsivad, lõpetage selle kasutamine kohe ja pöörduge arsti poole.
- Seadme kasutamine ei asenda arstiga nõupidamist ega ravi. Kui tunnete ükskõik millist valu või põete mõnda haigust, pidage enne seadme kasutamist alati nõu arstiga.
- Kui seade ei tööta nõuetekohaselt või kui tunnete ebamugavustunnet või valu, lõpetage seadme kasutamine kohe.
- Seadet saab järelevalve all kasutada alates 3-aastastel lastel. 12-aastased ja vanemad isikud tohivad seadet kasutada ilma järelevalveta.
- Enne seadme kasutamist pidage nõu arstiga, kui teil esineb mis tahes nahatingimusi, olete raskelt haige (eriti juhul, kui teil on kalduvus tromboemboolsetele seisunditele või halvaloomulistele kasvajatele), teadmata põhjusega krooniline valu mis tahes kehaosas.

- Seadme kasutamine ei asenda arstiga nõupidamist ega ravi. Kui sümptomid vaatamata seadme kasutamisele püsivad, lõpetage selle kasutamine ja pöörduge arsti poole. Kui sümptomid seadme kasutamise ajal või pärast seda halvemaks muutuvad, lõpetage seadme kasutamine kohe ja pöörduge arsti poole.
- Puugihammustuse korral pöörduge kohe arsti poole. Puugid võivad kanda edasi puukentsefaliiti või -borrelioosi.
- Kui nahk hakkab sügelema, läheb punaseks või paiiste ja teil tekib peapööritus, iiveldus, hingamisraskused, kublad või vererõhu tõus või langus.
- Ärge kasutage seadet silmadel, kulmudel, suus ega limaskestadel. Seadet ei tohi kasutada märjal nahal.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Lämbumisoht! Hoidke seade, selle pakend ja tarvikud lastele kättesaamatult. Lapsed võivad need suhu panna ja alla neelata. Patarei allaneelamise korral pöörduge kohe arsti poole.
- Seadme kasutamisel tuleb jälgida elementaarseid hügieenireegleid.
- Kui seade ei tööta nõuetekohaselt või kui tunnete ebamugavustunnet

või valu, lõpetage seadme kasutamine kohe.

Hoiatus seoses kasutamisega

MÄRKUS

- Seade töötab ainult koos sobiva nutitelefoni, millel on CE-tähistus.
- Androidi telefon peab olema versioon 10.0 või uuem.
- Apple'i telefon peab olema iPhone 15 või uuem.
- Nutitelefoni peavad toetama OTG standardit. Mõnel telefonil tuleb OTG enne kasutamist seadetest aktiveerida.
- Mobiiltelefone või toiteallikaid, millel on muud toiteliidesed, tohib kasutada vaid juhul, kui need vastavad rangelt voolutoite nõuetele. Vastasel juhul võib toiteallikas või seade saada kahjustada.

Üldised ettevaatusabinõud

⚠ ETTEVAATUST!

- Ärge puudutage seadet märgade kätega. Ärge laske veel seadme peale pritsida. Seadet tohib uuesti kasutada alles siis, kui see on täielikult

kuivanud.

- Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid, sest need võivad seadet kahjustada. Seadmesse sattuv vedelik võib seadme elektroonikat või muid osi kahjustada ja põhjustada tõrkeid seadme töös.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ühele inimesele. Kui seadet kasutab mitu inimest, tuleb seda enne kasutamist puhastada ja desinfitseerida.
- Kaitske seadet otsese päikesevalguse eest ja hoidke seda kuivas kohas.
- Kaitske seadet löökide, niiskuse, kemikaalide, järskude temperatuurimuutuste ja soojusallikate (ahjud, radiaatorid) eest..
- Veenduge, et seadmesse ei imbu vett. Kui see peaks juhtuma, võtke DE- välja ja kasutage seadet uuesti alles siis, kui see on täielikult kuivanud.
- Ärge asetage seadme peale raskeid asemeid.
- Enne kasutamist kontrollige, et seadmel ja selle tarvikutel ei ole nähtavaid kahjustusi. Kahtluste korral ärge seadet kasutage ja võtke ühendust seadme edasimüüja või klienditeenindusega (aadressi leiate kasutusjuhendist).
 - Hoidke seadet kohas, kus see on kaitstud ümbritsevate mõjude eest.

Seadet tuleb hoida kindlaksmääratud keskkonnatingimustes.

- Ümbritseva keskkonna temperatuuril alla-10 °C või üle 50 °C on seadme kasutusaeg vähemalt 4 tundi.

Märkus elektrimagnetilise ühilduvuse kohta

⚠ HOIATUS!

- Seade sobib kasutamiseks kõikides keskkondades, mis on toodud nendes juhistes, sealhulgas kodune keskkond.
- Seadme kasutamine võib olla piiratud elektromagnetiliste väljadega. Selle tulemusena võib seadme töös esineda tõrkeid või ekraanile ilmuvaid veateateid.
- Muude tarvikute kui siintoodud või tootja soovitatud kasutamine võib suurendada elektromagnetilist emissiooni või vähendada seadme elektromagnetilist immuunsust. Selle tulemusena võivad seadme töös tekkida tõrked.
- Hoidke kaasaskantavaid raadiosageduslikke seadmeid (sealhulgas lisaseadmed nagu antennijuhtmed või välised antennid) kõikidest seadme osadest vähemalt 30 cm kaugusel, sh kõik seadme komplekti

kuuluvad juhtmed.

- Ärge kasutage seda seadet teiste seadmete vahetus läheduses ega teiste seadmete peal, sest see võib põhjustada tõrkeid seadme töös. Kui seadet on siiski vaja eespool toodud viisil kasutada, jälgige nii seadet kui ka teisi seadmeid tähelepanelikult ja veenduge, et need töötavad nõuetekohaselt.
- Eespool toodud teabe eiramisel ei pruugi seade nõuetekohaselt töötada.

5. SEADME KIRJELDUS

Joonised leiate leheküljelt 3.

- | | | | |
|---|-----------------------|---|-----------------------|
| 1 | Võtmerõnga silmus | 2 | Kruvikinnitusega kate |
| 3 | Seadme oleku LED-tuli | 4 | Soojendusplaat |
| 5 | BiteSpotLight (tuli) | 6 | Puutepadjad |
| 7 | USB-C liitmik | 8 | Seadme põhiosa |

6. KASUTAMINE

⚠ HOIATUS!

Enne seadme kasutamist veenduge, et naha sisse ei ole jäänud putukanõela. Eemaldage nõel enne kasutamist ettevaatlikult. Parimate tulemuste saamiseks kasutage seadet kohe pärast putukahammustust või nõelamist. Kui te ei kasuta seadet kohe ja hammustus-või torkekoht on juba hakanud sügelema ja paistetama, on seadmel vaid piiratud mõju. Kasutage seadet sellele vaatamata. See vähendab tavaliselt sügelust ja kiirendab paranemist.

⚠ ETTEVAATUST!

Sõltuvalt seadme kasutaja tundlikkusest ja nahapiirkonnast, võib seadme kasutamistemperatuur tunduda ebamugav ja põhjustada vähest nahapunetust või harvadel juhtudel nahaärritust. Kui soojendusfunktsioon tundub liiga kuum, lõpetage seadme kasutamine kohe!


1. Eemaldage põhiseadmelt **8** kate **2**, kruvides seda vastupäeva.
2. Ühendage põhiseade **8** nutitelefoni USB-C porti, kasutades liitmikku **7**. Väike klõps näitab, et seade on täielikult sisestatud.
 - Seadme oleku LED-tuli **3** süttib rohelisena ja seade on nüüd töövalmis.
3. Pange soojendusplaat **4** hammustada või nõelata saanud kohta. Integreeritud BiteSpotLight (light) **5** aitab seda kohta paremini kindlaks määrata. Veenduge, et kogu puutepadi **6** on vastu nahka.
4. Sõltuvalt naha tundlikkusest saate valida kahe erineva režiimi vahel (3 või 6 sekundit).



3-sekundist režiimi on soovitatav kasutada seadme esimesel kasutuskorral või tundliku naha korral.

- 3-sekundise režiimi korral pange soojendusplaat **4** hammustada või nõelata saanud kohta, nagu on kirjeldatud sammus 3 Puutepadi **6** määrab kindlaks kontakti nahaga.

→ Seadme oleku LED-tuli **3** süttib oranžina ja seadme kasutamine algab.

- 6-sekundise režiimi korral pange soojendusplaadiga **4** seade kaks korda **lühiajaliselt** hammustada või nõelata saanud kohta.
 - Seadme oleku LED-tuli **3** süttib roosana ja seadme kasutamine algab.
 - 5. Seadme oleku LED-tuli **3** süttib uuesti rohelisena ja soojendusplaat **4** lõpetab soojenemise.
 - 6. Ühendage seadme põhiosa 8 nutitelefoniga küljest lahti.
-  Kui te seadet välja ei lülita, lülitub see 2 minuti pärast automaatselt ise välja. Seadme uuesti kasutamiseks pange puutepadi **6** vastu nahka.

7. PUHASTAMINE JA HOOLDUSTÖÖD

Terviseohtude vältimiseks pidage kinni järgmistest hügieeninõuetest.

- Seade on mõeldud korduvkasutamiseks.
- Soovitatav on seadet enne igat kasutuskorda puhastada.
- Enne puhastamist ühendage seade toiteallikast (nutitelefonist) lahti ja laske seadmel jahtuda.

- Iga kord enne seadme kasutamist tuleb kruvikinnitusega kate **2** täiesti peale kruvida.
- Puhastage seadet ainult pehme kuiva lapiga.
 - Ärge kasutage puhastamiseks ühtegi ainet, mis võib suu ja naha limaskestadega kokkupuutel või allaneelamisel või sissehingamisel kahjulik olla. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega pange seadet vette.
 - Ärge peske seadet nõudepesumasinas!
 - Ärge hõõruge seadet tugevalt harjadega vms, sest see võib seadet pöördumatult kahjustada.
 - Kui kasutate seadet mitmel nõelamis- või hammustuskohal, on soovitatav soojendusplaati iga kord puhastada. See vähendab pisikute ja bakterite ülekandmise ohtu ühest nahapiirkonnast teise. Desinfitseerige soojendusplaati desinfitseerimisvahendis leotatud puuvillase vatitupsuga.
 - Seadme nõuetekohase töö tagamiseks puhastage puutepatja regulaarselt vastavalt puhastusjuhiste.

8. MIDA TEHA PROBLEEMIDE TEKKIMISEL?

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei lülitu sisse.	USB-C liitmik 7 ei ole õigesti sisestatud	Ühendage seade nutitelefoni lahti. Ühendage seadme USB-C liitmik 7 uuesti USB-C porti. Kostub väike klõps ja seadme oleku LED-tuli süttib rohelisena. Kõlab kolm helisignaali, mis tähendab, et seade on õigesti ühendatud ja töövalmis.
	Seade võib olla rikkis.	Pöörduge klienditeenindusse.
Seadme oleku LED-tuli 5 vilgub 5 sekundit rohelisena.	Soojendusplaat 4 on soojenenud üle maksimumtemperatuuri	Ühendage seade toiteallikast lahti, oodake 3 minutit ja jätkake seadme kasutamist.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei reageeri nahaga kokkupuutumisele ega hakka tööle.	Soojendusplaat 6 on määrdunud (nt tolmune) ja nahakontakti ei tuvastata.	Puhastage puutepadi 6 , nagu on kirjeldatud peatükis „Puhastamine ja hooldustööd“.
	Nahakontakti ei tuvastata, sest puutepadja 6 pind ja nahk ei puutu piisavalt kokku või surve on liiga väike.	Veenduge, et kogu puutepadi 6 on vastu nahka. Selleks vajutage seade tugevamalt vastu kahjustatud kohta.

9. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Keskkonnakaitse tagamiseks ärge visake kasutuskõlbmatuks muutunud seadmeid olmeprügi hulka. Viige töökõlbmatuks muutunud seade vastavasse kogumis- või ümbertöötlemiskeskusesse. Seadmete kasutuselt kõrvaldamisel tuleb järgida EÜ WEEE((elektrilised ja



elektroonilised jäätmed) sätestatud) nõudeid. Küsimuste korral võtke ühendust jäätmekäitluse eest vastutava kohaliku asutusega.

10. TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Tüüp	BR 70
Mudel	BR 75
Mõõtmed (pikkus x laius x kõrgus)	Ø 14,2 mm x 43 mm
Kaal	u 5 g
Toiteväljund	5V± 0,25 V, kuni 500mA
Max temperatuur	50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3.6 °F)
Funktsioonid	2 ajaseadistust (3 s/ 6 s)
Hoiukoha ja transportimise õhutemperatuur ja niiskus	-10 °C kuni + 50 °C Suhteline õhuniiskus 30% kuni 85%.
Töökeskkonna õhutemperatuur ja niiskus	10 °C kuni + 40 °C Suhteline õhuniiskus 30% kuni 85%. Õhusurve: 700-1060 hPa

Automaatne väljalülitus

2 min pärast seadme viimast kasutamist

Seerianumber asub seadmel. Toodet võidakse tehniliselt muuta.

Seade vastab asjakohastele riiklikele eeskirjadele ja Euroopa standardile EN 60601-1-2 (grupp 1, klass B, kooskõlas standarditega CISPR 11, CISPR 14-1, CISPR-32, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-7, IEC 61000-4-8 ja IEC 61000-4-11). Seadme suhtes kohaldatakse spetsiaalseid ettevaatusabinõusid seoses elektromagnetilise ühilduvusega.

11. GARANTII / TEENINDUS

Lisateavet garantiitingimuste kohta saate kaasasolevalt garantiilehelt.

Juhtumitest teavitamine

Kasutajatele/patsientidele Euroopa Liidus ja sellega võrdväärses reguleerimissüsteemides kohaldatakse alljärgnevat: kui toote kasutamise ajal või selle tulemusel leiab aset tõsine juhtum, teavitage sellest tootjat ja/või tema esindajat ning kasutaja/patsiendi liikmesriigi vastavat asutust.

Selles kasutusjuhendis võib esineda vigu ja seda võidakse muuta ilma etteatamiseta.

**Hooldustöökoda: Renerki Kaubanduse OÜ, Tel. 640 6400, klienditeenindus@renerk.ee,
Avatud E-R 9:00-18:00**

Levitaja: Sandmani Grupi AS, Laki põik 6, Tallinn 12918

Selle juhendi viimane ülevaatamine on tehtud 04.03.2026



Importija Ühendkuningriigis: Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place,
Stonecross Lane North, WA3 2SH Lowton, United Kingdom



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Saksamaa •
www.beurer.com www.beurer-healthguide.com www.beurer-gesundheitsratgeber.com

CE 0483